

ভবিষ্যদ্বানী



আশরাফিয়া লাইব্রেরী
চকবাজার, ঢাকা-১২১১।

আশরাফিয়া লাইব্রেরী
চকবাজার, ঢাকা-১২১১।

হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)
এর

ভবিষ্যদ্বাণী

॥ অনুবাদ ॥
মাওলানা গরীবুল্লাহ সাহেব

আশরাফিয়া লাইব্রেরী
চকবাজার, ঢাকা-১২১১

২

শাহ্ নে'য়মতুল্লাহর ভবিষ্যদ্বাণী

প্রকাশক :

মাওলানা মোঃ ইউসুফ

প্রোঃ আশরাফিয়া লাইব্রেরী

চকবাজার, ঢাকা-১২১১

ফোন : ৭৩১৪৭৮৯

পঞ্চম প্রকাশ : ডিসেম্বর, ২০০২ইং

সম্পাদনায় : মাওলানা মোঃ ইউসুফ

(প্রকাশক কর্তৃক সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত)

মূল্য : ২৪.০০

কম্পিউটার কম্পোজ ও মুদ্রণে :

মোহাম্মদ ইয়াহিয়া

আশরাফিয়া প্রেস

৪নং এ, সি, রায় রোড,

ঢাকা-১১০০



হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)

জন্ম

হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)-এর জন্মের সঠিক তারিখ পাওয়া যায় নাই। অবশ্য এতটুকু জানা গিয়াছে যে, তিনি সুলতান রাজ্জ খান তুর্কমানের আমলেই জন্মগ্রহণ করেন। বংশগত দিক দিয়া তিনি ছিলেন সৈয়দ। তাঁহার পিতার নাম ছিল বদেগী মীর সৈয়দ আতাউল্লাহ (রাহঃ)। কাশ্মীরের অন্তর্গত নারনওয়াল শহরে হযরত শাহ্ সাহেব জন্মগ্রহণ করেন। তাই পরবর্তী কালে তিনি 'ওলীয়ে' কাশ্মীর' নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছিলেন।

হযরত শাহ্ সাহেব (রাহঃ) ভূমিষ্ঠ হওয়ার আনন্দে তাঁহার পিতা বদেগী মীর আতাউল্লাহ (রাহঃ) তৎকালীন বুঘর্গ হযরত শাহ্ নেয়ামুদ্দীন নারনওয়ালের খেদমতে হাদিয়া স্বরূপ কিছু মিষ্টান্ন লইয়া দোয়ার জন্য হাবির হন। হযরত শাহ্ নেয়ামুদ্দীন (রাহঃ) ফরমাইলেন-আমি খুশী কিংবা পেরেশানীর কোন বস্তু আহার করিনা। তবে আপনার সন্তানের

জন্মগ্রহণে আমি অত্যধিক আনন্দিত হইয়াছি এবং এই আনন্দে অনিচ্ছাকৃতভাবে পূর্ণ এক থালা মিষ্টান্ন খাইয়া ফেলিলাম। আমি দোয়া করি-আল্লাহর নিকট আপনার এই সন্তানের মর্যাদা অধিক হউক।

শিক্ষা

হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)-এর উপর আল্লাহর বিশেষ মেহেরবানী ছিল; তাই তিনি স্তন্যপান শেষ হওয়ার পূর্বেই কথা বলা আরম্ভ করিয়াছিলেন। এমনকি স্তন্যপান শেষ হওয়ার সময় পর্যন্ত তিনি রীতিমত কথা বলিতেন। তাঁহার পিতা বন্দেগী মীর সৈয়দ আতাউল্লাহ (রাহঃ) নিজেও একজন বুয়র্গ ব্যক্তি ছিলেন। সন্তানের এই অস্বাভাবিকভাবে কথা বলিতে পারায় অনুমান করিয়াছিলেন যে, আল্লাহ পাক হযরত নে'য়ামুদ্দীন নারনওয়ালের দোয়া কবুল করিয়াছিলেন। তাই তিনি নিজেই স্বীয় উজ্জ্বল ভবিষ্যত ওয়ালা সন্তানকে পবিত্র কোরআন শরীফ পড়াইতে আরম্ভ করিলেন। যোগ্য সন্তান এমনই মেধাবী ছিলেন যে, চারি বৎসর চারিমাস বয়সে পূর্ণ কোরআন শরীফ পড়িয়া শেষ করেন। এরপর পিতার কাছেই ধর্মীয় প্রাথমিক কিতাবগুলি পড়েন। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ কিছুদিন পরেই হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ) পিতৃহারা হইলেন।

নারনওয়াল ছিল তখন সুলতান রাজু খাঁর নতুন রাজধানী এবং তিনি নারনওয়ালেই বাস করিতেন। বন্দেগী মীর আতাউল্লাহ (রাহঃ) ছিলেন রাজু খাঁর একজন বিশিষ্ট দরবারী। তাঁহার এন্তেকালের সংবাদ পাইয়া রাজু খাঁর স্ত্রী সেই এতীম বালক তথা শাহ্ নে'য়মতুল্লাহর লালন-পালন ও শিক্ষা-দীক্ষার ভার নিজেই গ্রহণ করেন এবং নিজের ছেলেরদের সঙ্গে পড়াশুনার সুব্যবস্থা করেন। ফলে তের বৎসর বয়সেই হযরত শাহ্ সাহেব (রাহঃ) হাদীস, তফসীর, ফেকাহ প্রভৃতি শাস্ত্রে এবং তীরআন্দাজী তলোয়ারবাজী ও যাবতীয় যুদ্ধবিদ্যায় দক্ষতা লাভ করেন।

মনোভাব পরিবর্তন

দোস্ত মোহাম্মদ খাঁ নামক রাজু খাঁর জনৈক পদস্থ অফিসার ছিলেন। জমিদারগণের নিকট হইতে কর উত্তল করা এই অফিসারের দায়িত্ব ছিল। একদা হযরত শাহ্ সাহেব (রাহঃ) উক্ত অফিসারের নিকট উপবিষ্ট ছিলেন, এমন সময় জনৈক জমিদার তথায় আগমন করেন। দোস্ত মোহাম্মদ খাঁ উক্ত জমিদারকে কর আদায় করিয়া দিতে তাগিদ দিলেন পর জমিদার বলিল-আমার সঙ্গে একজন লোক পাঠাইয়া দিন, আমি তাহার মারফতে টাকা পাঠাইয়া দিব। দোস্ত মোহাম্মদ খাঁ স্বীয় অধীনস্থ কর্মচারীদিগকে বলিলেন; কিন্তু জমিদারের সঙ্গে গমন করিতে কেহই স্বীকৃতি দিলনা। ইহার একমাত্র কারণ-যাহা স্বয়ং দোস্ত মোহাম্মদ খাঁ সাহেবও অবগত ছিলেন-জমিদারগণ বিশেষতঃ নিজেদের এলাকার সরকারী কর্মচারীবৃন্দের সহিত অসদাচরণ করিত। এমনকি কোন কোন সময় মার-ধর করিতেও কুণ্ঠিত হইত না।

হযরত শাহ্ সাহেব (রাহঃ) কর্মচারীবৃন্দের অস্বীকৃতি জ্ঞাপনে মনে মনে ক্ষুব্ধ হইলেন এবং বলিলেন, এই জমিদারের সহিত আমি যাইব। দোস্ত মোহাম্মদ খাঁ তাহাকে বাধা দিলেন এবং ইঙ্গিতে জমিদারগণের অসদাচরণের কথাও বলিয়া দিলেন। শাহ্ সাহেব (রাহঃ) এই কথা শ্রবণ করিয়া আরও ক্রুদ্ধ হইলেন এবং বলিলেন-পত্নী অঞ্চল আমি দেখি নাই। কর উসুলের নামে পত্নী অঞ্চল দেখিব এবং ইহাও দেখিব যে, সরকারী কর্মচারীগণের প্রতি তাহারা কেন অসদাচরণ করে। যদি অন্যায় ভাবে আমার সাথেও সেই অসদ্যবহার করে, তবে আমি তাহাকে সমুচিত শিক্ষা দিব। এই বলিয়া তিনি অস্বারোহণে জমিদারের সঙ্গে চলিলেন।

কিছুক্ষণ পর জমিদারের বাড়ী পৌছিলেন পর বলিলেন-শীঘ্রই টাকা আদায় করুন আমি বিলম্ব করিতে পারিব না। জমিদার সাহেব কিন্তু হযরত শাহ্ সাহেব (রাহঃ)-এর যথাযোগ্য মর্যাদা প্রদর্শন পূর্বক তাহার জন্য খাবারের আয়োজন করিতে লাগিল। ইহাতে শাহ্ সাহেব অনুমান

করিলেন যে, এই জমিদার বেটা আমাকে খাবারের প্রলোভন দ্বারা জানিনা কি ষড়যন্ত্র করিতেছে; তাই তিনি জুজু হইয়া অত্যন্ত সাহসিকতার সহিত সজোরে জমিদারের পৃষ্ঠে কয়েকটি বেরাঘাত করিলেন এবং বলিলেন-তোমার সেই ষড়যন্ত্র আমি টের পাইয়াছি। তোমার ঘরে আমি খাবার খাইব না। বেরাঘাত সত্ত্বেও জমিদার সাহেব অভিযয় নম্রবরে বলিল-আগে খাবার গ্রহণ করুন পরে টাকা দিব। কারণ, আপনি এখন আমার মেহমান আমার ঘরে আপনার পদার্পন-এই সৌভাগ্য আমার হয়ত আর হইবেই না। আপনি কি মনে করিয়া আমাকে বেরাঘাত করিলেন তাহা আমি জানিনা, তবে আপনি সুনিশ্চিত ভাবে জানিয়া রাখুন যে, খাবার গ্রহণ না করিয়া আমার ঘর হইতে আপনাকে আমি প্রত্যাবর্তন করিতে দিব না। অতএব মেহেরবানী করিয়া ক্রোধ সংবরণ করুন আর এই খাবার হাজির হইয়াছে-বিস্মিত্বাহ, গ্রহণ করুন। এই বলিয়া জমিদার সাহেব তাহার হাত ধোওয়ালেন এবং হাসি মুখে পাখা করিতে লাগিলেন।

হযরত শাহ্ সাহেব (রাহুঃ) নিজেই বলেন-“আমি খাওয়া আরম্ভ করিয়াছি বটে; আমার মনে জমিদারগণের সেই অসদাচরণের প্রবাদ মিথ্যা প্রতিপন্ন হইতেছিল। সঙ্গে সঙ্গেই আমার মনোভাব পরিবর্তন হইতে লাগিল যে, যেই ব্যক্তিকে আমি বেরাঘাত করিয়াছি সে আমাকে ইহা সত্ত্বেও এই পরিমাণ সন্মান করিতেছেন! যদি বেরাঘাত না করিতাম এবং তাহার সহিত ভদ্র ব্যবহার করিতাম তাহা হইলে সে হয়ত আরও অধিক সন্মান প্রদর্শন করিত। তিনি আরও বলেন-“পরবর্তী কালে এই মনোভাব ভিন্ন দিকে মোড় নিল এবং আমি বুঝিতে পারিলাম যে, প্রভু রাবুল আলামীনের সহিত আমরা কতই যে নাফরমানী করিতেছি। তা সত্ত্বেও তিনি আমাদের কত আরামে রাখিয়াছেন-অসংখ্য নেয়ামতরাশির ভিতর দিয়া আমাদের লালন-পালন করিতেছেন। যদি আমরা তাহার নাফরমানী না করি এবং তাহারই এবাদতে ব্যাপৃত থাকি, তাহা হইলে আমাদের মর্যাদা তাহার নিকট সীমাহীন হইবে। অতএব এই ক্ষণস্থায়ী

জগতের মোহে চিরস্থায়ী আশ্রয়তাকে ভুলিয়া যাওয়া নিবৃদ্ধিতা এবং ধৃষ্টতা ছাড়া আর কিছুই নহে।”

খাবারান্তে জমিদার সাহেব রাজনার টাকা বুঝাইয়া দিলেন এবং হযরত শাহ্ সাহেবকে সসম্মানে বিদায় দিলেন। শাহ্ সাহেব (রাহুঃ) টাকা লইয়া প্রত্যাবর্তন করিলেন বটে; তাহার মনে সৎসারের মোহ আর ছিল না। আল্লাহর নাফরমানীর বিরুদ্ধে তাহার মনে এক বিরাট বিপ্লব দেখা দিল। ইহারই ফলস্বরূপ তিনি সংসার ত্যাগের সংকল্প নিলেন।

সংসার ত্যাগ

কিছু কাল এই ভাবে নানাবিধ চিন্তা-ভাবনা করার পর হযরত শাহ্ সাহেব (রাহুঃ) একদা একটি স্বর্ণমুদ্রা ও পাঁচটি রৌপ্যমুদ্রা সঙ্গে নিয়া ঘরের বাহির হইলেন। অন্যাহারে অর্ধাহারে কাটাইয়া বহুদিন পর্যন্ত নিরুদ্দেশ্যে পথ চলিয়া অবশেষে একদিন তিনি হায়দরাবাদে গিয়া উপনীত হন। সেখানে তিনি শেখ মোহাম্মদ (রাহুঃ) নামক জনৈক ব্রূয়র্গের খ্যাতি শুনিতে পাইলেন এবং তাহার হাতে বাইয়াত হন। হযরত শেখ মোহাম্মদ (রাহুঃ) জিজ্ঞাসা করিলেন-দ্বীনি এলম শিক্ষা লাভ করিয়াছেন কি-না? এতদুত্তরে শাহ্ সাহেব বলিলেন-কিঞ্চিৎ পরিমাণ শিক্ষালাভ করিয়াছি। শেখ বলিলেন আল্লাহর বান্দা এমনও আছে, যে শিক্ষালাভ করে নাই অথচ খোলাকে পাইবার জন্য ব্যস্ত। হযরত শাহ্ সাহেব (রাহুঃ) স্বীয় পীর শেখ মোহাম্মদ (রাহুঃ)-এর এই উক্তি শ্রবণ করিয়া বুঝিতে পারিলেন যে, শেখ তাহাকে আরও উচ্চশিক্ষা অর্জনের কথা বলিতেছেন। তাই তিনি উচ্চশিক্ষা লাভের সংকল্প নিলেন।

আগেই বলা হইয়াছে যে, হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহুঃ) মাত্র তের বৎসর বয়সেই হাদীস, ভকসীর, ফেকাহ্ এবং যাবতীয় মুক্ত বিদ্যায় দক্ষতা অর্জন করিয়াছিলেন। এবার তিনি স্বীয় পীরের অনুমতিক্রমে বিদ্যাসাগর হযরত হাকীম জিব্রাইল দৌলতাবাদীর খেদমতে হাযির হন।

হাকীম সাহেব নবগণ শিষ্যের অনন্য সাধারণ যোগ্যতা দেখিয়া অত্যন্ত আনন্দিত হইলেন এবং অতি যত্ন সহকারে শাহ্ সাহেবের লেখাপড়ার প্রতি নেক দৃষ্টি রাখিতে লাগিলেন। ওস্তাদ যেমন ছিলেন অনন্য সাধারণ শাগরেন্দ্র ছিলেন তেমনি সুযোগ্য-তীব্র মেধাবী। ফল এই দাঁড়াইল যে, অতি অল্প সময়েই শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ) সমুদয় বিদ্যায় সুদক্ষ এবং পারদর্শী হইয়া উঠিলেন।

অতঃপর হাকীম জিরাইল (রাহঃ) স্বীয় কন্যার সহিত হযরত শাহ্ সাহেবের বিবাহ করাইয়া দেন। ইতিমধ্যেই দৌলতাবাদের সুবাদারের জনৈক মন্ত্রী এককাল হইল পর হাকীম সাহেবের পরামর্শে হযরত শাহ্ সাহেবকেই সেই মন্ত্রীত্বের শূন্য আসন গ্রহণ করিতে বলা হইল। কিন্তু সাংসারিক কোন কাজেই তাঁহার মন লাগেনা; তাই তিনি দৌলতাবাদ হইতে বাহির হইয়া পড়িলেন এবং স্বীয় পীরের খেদমতে গিয়া পৌছিলেন। আদ্যোগান্ত সমস্ত কথা পীরের নিকট খুলিয়া বলার পর পীর হযরত শেখ মোহাম্মদ বলিলেন 'ফিরোজপুরে থাকিবার জন্য প্রস্তুত হও।'

খেলাফত ও পীরের নসীহত

ফিরোজপুর পাঠাইবার সময় পীর তাঁহাকে খেলাফত দান করিলেন এবং বলিলেন-আল্লাহর বান্দাগণকে সর্বদা হেদায়েত করিবে এবং এই যে খোদা প্রদত্ত নেয়ামত পাইলেন (অর্থাৎ খেলাফত) ইহা লইয়া নিজেকে বড় মনে করিবেন না। কোন ব্যুৎপত্তি দেখা পাইলে ফকীরীর ঝুলি তাঁহার সমুখে পেশ করিবে এবং যাহা পাইবে হাসিল করিবে। সর্বোপরি নিজের নফসকে সর্বদা পরাভূত রাখিবে।

হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ) পীরের এই কয়েকটি কথায় সম্পূর্ণ আমল করায় দৃঢ় সংকল্প নিয়া পীরের নিকট হইতে বিদায় নিলেন এবং বহু কষ্ট স্বীকার করিয়া অনাহারে অর্ধাহারে ঘোলাট বৎসর এই ফিরোজপুরেই কাটাইলেন। এই সময়ে শাহ্ সাহেব (রাহঃ) এত স্বল্প

পরিমাণ আহার করিতেন যে, শেষ পর্যন্ত নফস বলিতে তাঁহার কিছু ছিল কিনা বলা যায় না। সেই সময় হইতে তাঁহার অলৌকিক ঘটনাবলী জনসমক্ষে আসে। দুই চারটি নয় বরং শত শত অলৌকিক ঘটনা তাঁহার ঘরা ঘটয়াছিল। কোন কোন আবেগময় মুহূর্তে তিনি এমনই কথা বলিতেন যাহা কোন অলীআল্লাহ্ কাশফের মাধ্যম ব্যতীত বলিতে পারে না। অবশ্য সেই সমুদয় কথা অক্ষরে অক্ষরে ঠিক হইত।

তিনি স্বীয় জীবনে পদ্যে এবং গদ্যে অনেকগুলি ভবিষ্যদ্বাণী করিয়াছেন। গদ্যাংশের রচনা বর্তমানে কোথাও পাওয়া যায় বলিয়া জানা যায় নাই। এমনকি তাঁহার কবিতাগুলিও সম্পূর্ণ পাওয়া যায় না। আর যে কয়েকটি কবিতা পাওয়া যায় উহার সব কয়টিই বিভিন্ন সময়ে লিখিত ভবিষ্যদ্বাণী সম্বলিত। তাহার রচিত গ্রন্থরাজির উল্লেখযোগ্য গ্রন্থ হইল পবিত্র কোরআনের ফার্সী ভাষায় অনুবাদ। এই অনুবাদের বৈশিষ্ট্য এই যে, পবিত্র কোরআন শরীফে যতগুলি অক্ষর আছে তাহার অনুবাদও ফার্সী ভাষায় ঠিক ততগুলিই অক্ষর বিশিষ্ট-একটি অক্ষরেরও বেশ-কম নাই।

অত্র পুস্তিকায় চারিটি কবিতার তরজমা প্রকাশ করা হইল। শেষের দুইটি কবিতা আসলে একটি কবিতারই দুইটি অংশ বলিয়া মনে হয়। যথাস্থানে উহার বিবরণ দেওয়া হইবে।

যাহা হউক, হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)-এর যে কয়টি কবিতা পাওয়া গিয়াছে, পাঠক সমীপে সেগুলি অনুবাদ সহকারে পেশ করা হইল। আশা করি কবিতায় উল্লেখিত ভবিষ্যদ্বাণী সমূহের সহিত বর্তমান যুগের সম্পর্ক এবং সামঞ্জস্য পাঠকবর্গ স্বয়ং উপলব্ধি করিবেন।

দক্ষিণ পূর্ব এশিয়ায় সংঘটিতব্য কতকগুলি ঘটনা এবং দুর্ঘটনা সম্বন্ধে পাঁচ শত আটষটি হিজরী সনে হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ্ সাহেব কাশ্মীরী (রাহঃ) ফার্সী ভাষায় তিনটি কবিতার (কসিদার) মাধ্যমে ভবিষ্যদ্বাণী করিয়াছেন। তেমুর লং-এর যুগ হইতে আরম্ভ করিয়া বর্তমান যুগ পর্যন্ত ইতিহাস দেখিলে মনে হয়-তিনি এই দেশ সম্বন্ধে যাহা কিছু ভবিষ্যদ্বাণী করিয়াছেন উহা অক্ষরে অক্ষরে সঠিক প্রমাণিত হইয়াছে।

প্রথম কবিতা

(আট শত তেইশ বৎসর পূর্বেকার অর্থাৎ পাঁচ শত সত্তর হিজরী
সনের লিখিত ভবিষ্যদ্বাণী)

راست گویم بادشاهی در جهان پیدا شود

نام او تیمور شاه صاحبقران پیدا شود

আমি ঠিকই বলিতেছি যে; পৃথিবীতে তৈমুর নামক একজন প্রতাপশালী
বাদশাহ্ জন্মগ্রহণ করিবেন।

بعد ازاں میران شاه کشورستان گردد پدید

والی صاحبقران اندر جهان پیدا شود

তৈমুরের পর অন্য একজন দিখিজরী বাদশাহ্ তাঁহার স্থলাভিষিক্ত
হইবেন। অবশ্য এই দিখিজরী বাদশাহ্ নাম উল্লেখ করা হয় নাই।

بعده گردد عمر بن شیخ مالک این زمین

در میان عیش وعشرت بے گمان پیدا شود

এরপর ওমর ইবনে শায়খ নামক জনৈক ব্যক্তি এই রাজ্যের অধিপতি
হইবেন। কিন্তু তাঁহার শাসনামলে বিলাসিতা বৃদ্ধি পাইবে।

شاه بابر بعد ازاں در ملک کابل باد شاه

پس به دهلی والی هندوستان پیدا شود

অতঃপর কাবুলের বাদশাহ্ বাবর ভারত আক্রমণ করিবেন এবং দিল্লীর
সিংহাসন অধিকার করিবেন।

از سکندر چون رسد نوبت به ابراهیم شاه

زین یقین دان فتنه در ملک آن پیدا شود

সিকান্দার লুধী হইতে ইব্রাহীম লুধীর রাজত্বকাল পর্যন্ত অতিমাত্রায়
কলহ-দ্বন্দ্ব এবং বিবাদ-বিসম্বাদ চলিতে থাকিবে।

بعد نوبت برهما یون می رسد از لا یزال

همدران افغان یکی از آسمان پیدا شود

এই ভাবে হুমায়ূনের রাজত্বকাল পর্যন্ত এই কলহ ও বিবাদ চলিতে
থাকিবে। এমতাবস্থায় আফগানিস্তান অধিবাসী জনৈক বীরের আবির্ভাব হইবে।

حادثه رو آورد سویی همایون بادشاه

آنکه نامش شیر شاه باشد همان پیدا شود

উক্ত আফগান বীর ও হুমায়ূনের মধ্যে এক সংঘর্ষ বাধিবে এবং সেই
আফগান বীরের নাম হইবে শের শাহ।

چون رود در ملک ایران پیش اولاد رسول

تا که قدر و منزلتش از قدر دান پیدا شود

شاه شاهان مهربا نیها کند در حق او

تا وقار عزتش چون خسروان پیدا شود

উক্ত সংঘর্ষের কারণে হুমায়ূন বাদশাহ্ সৈয়দ বংশীয় ইরানের বাদশাহ্‌দের
নিকট যখন সাহায্যের জন্য যাইবেন, তখন ইরানের বাদশাহ্ হুমায়ূনের
প্রতি সদয় হইয়া সৈন্য সাহায্য করিবেন-যেন হুমায়ূনের ন্যায় একজন
বাদশাহ্‌র সম্মান রক্ষা হয়।

تا زمان آنکه او لشکر بیارد سویی هند

শির শাহ ফান্সী شود পسرش بران پیدا شود

হুমায়ুন যখন পুনরায় প্রস্তুত হইয়া যুদ্ধের জন্য ভারতে আগমন করিবেন তখন শের শাহের মৃত্যু ঘটিবে।

پس هما یوں بادشاہ درہند قابض می شود

بعد ازاں اکبر شد کشور ستان پیدا شود

ফলে হুমায়ুন বিনা রক্তপাতাই ভারত অধিকার করিবেন। অতঃপর দিঘিজয়ী আকবর বাদশাহ তাহার স্থলাভিষিক্ত হইবেন।

بعد ازاں شاہ جہاں گیر است گیتی را پناہ

آنکہ آید در جہاں از آسمان پیدا شود

হুমায়ুনের পর তাহার পুত্র জাহাঙ্গীর এই রাজ্যের অধিপতি হইবেন।

چوں کند عزم سفران ہم سوئے دارالبقا

ثانی صاحبقران شاہ جہاں پیدا شود

জাহাঙ্গীরের ইন্তেকালের পর তাহার পুত্র শাহজাহান সিংহাসনে বসিবেন।

بیشتر از قرن کمتر چہل شاہی کند

تا کہ پسرش خود بہ پیش آن زمان پیدا شود

তিনি ত্রিশ বৎসরেরও বেশী এবং চল্লিশ বৎসরের কিছু কম রাজত্ব করিবেন। এরপর তাহার পুত্র (আলমগীর) তাহারই জীবদ্দশায় রাজ্যভার নিজ হাতে গ্রহণ করিবেন।

این چنین در چہل سالے باد شاہی او کند

اولش گردد ز عالم پسران پیدا شود

আলমগীর চল্লিশ বৎসর পর্যন্ত রাজত্ব করার পর মৃত্যুমুখে পতিত হইবেন এবং তাহার পুত্রগণ রাজ্যের অধিকারী হইবেন।

اندریں قضا از آسمان آید پدید

آنکہ نام او معظم ہے گمان پیدا شود

আলমগীরের মৃত্যুর পর তাহার পুত্রগণের মধ্যে মোয়াজ্জম (বাহাদুর শাহ জাফর) সিংহাসন লাভ করিবেন।

فتنہا در ملک آرد نیز پس گردد خراب

از عجائب ہا بود اب و نان پیدا شود

তখন দেশে খুব বেশী পরিমাণে কলহ-বিবাদ সৃষ্টি হইবে। এমনকি কেবল কুটি পানি পাওয়া গেলেই উহাকে মসল মনে করা হইবে।

درفتن خلق آید چون چنین گردد خراب

مشتی از آسمان آتش فشان پیدا شود

খোদার সৃষ্ট জীব অত্যন্ত দুঃখ-কষ্ট ভোগ করিবে এবং খোদায়ী গণ্য নাখিল হইবে।

راستی کمتر شود کذب و دغل گردد فزون

دوست گردد دشمنی اندر میان پیدا شود

সত্যতা কমিয়া যাইবে এবং মিথ্যা, ঠকামী ও প্রতারণা বর্ধিত হইবে। মিত্র শত্রু হইবে এবং বন্ধুত্বের অন্তরালে শত্রুতা করিবে।

نادری آید ز ایران می ستا ند ملک ہند

قتل دہلی پس بزور تیغ آن پیدا شود

নাদির শাহ তখন ইরান হইতে আগমন করিয়া ভারত অধিকার করিবেন এবং দিল্লীতে পাইকারীভাবে হত্যাকাণ্ড চলাইবেন।

بعد ازاں شاہ قوی زور است احمد باد شود

او بہ ملک ہند آید حکم آن پیدا شود

অতঃপর আহমদ শাহ আবদালী নামক জনৈক প্রতাপশালী বাদশাহ ভারত অধিকার করিবেন।

چون کند سولے بقا عزم سفر آن باد شاه

رخنه درخا ندا نش زان میان پیدا شود

আহমদ শাহ আবদালীর মৃত্যুর পর তাঁহার বংশধরের মধ্যে জনৈক সৃষ্টি হইবে।

شاه بابر بادشاه باشد پس ازوی چند روز

در میان يك فقير ازسا لکان پیدا شود

বাবর বাদশাহর রাজত্বকালে একজন খোদাভক্ত ফকীরের আবির্ভাব হইবে।

نام او ناك بود آرد جهان باوی رجوع

گرم بازار فقير بے کراں پیدا شود

সেই ফকীরের নাম হইবে 'গুরু নানক' এবং পীর মুরীদের বাজার সরগরম হইয়া উঠিবে।

در میان ملك پنجابش شود شهرت تمام

قوم سکها نش مرید و پیروان پیدا شود

পাঞ্জাব হইবে সেই ফকীরের খ্যাতির কেন্দ্রস্থল এবং শিখ জাতিই হইবে গুরু নানকের শিষ্য।

قوم سکها چیره دستی ها کند بر مسلمین

تا چهل این جور و بدعت اندران پیدا شود

শিখ জাতি মুসলমানগণের উপর চল্লিশ বৎসর পর্যন্ত অমানুষিক অত্যাচার চালাইবে।

بعد از ان گیرد نصارا ملك هند وستان تمام

تا صدی حکمش میان هند وستان پیدا شود

অতঃপর ইংরেজ জাতি সমগ্র ভারত অধিকার করিয়া একশত বৎসর পর্যন্ত এই দেশে রাজত্ব করিবে।

قاتل كفار عوا شد شد شیر علی

حامی دین محمد پا سبান پیدا شود

এই সময়ে কাকের বিধ্বংসী ইসলাম ধর্মের রক্ষক 'আলী' নামক এক ব্যক্তির আবির্ভাব হইবে।

در میان این وآن گردد بسی جنگ عظیم

قتل عالم بے شبه در جنگ شان پیدا شود

দুইটি দলে ভীষণ যুদ্ধ হইবে এবং বিস্তর লোক মারা যাইবে।

غلبه اسلام باشد تا چهل در ملك هند

بعد از ان دجال هم از اصفهان پیدا شود

ভারতে চল্লিশ বৎসর পর্যন্ত ইসলামের আধিপত্য থাকার পর ইস্পাহান হইতে দাজ্জালের আবির্ভাব হইবে।

از برای دفع آن دجال می گویم شود

عیسی آید مهدی آخر زمان پیدا شود

সুতরাং, সেই দাজ্জালকে বধ করিবার জন্য হযরত ইসা (আঃ) আসমান হইতে অবতরণ করিবেন। ঐ সময় হযরত ইমাম মর্হদী (আঃ)-এরও আবির্ভাব হইবে।

پا نصد و هفتاد هجری بود چون این گفته شد

در هزار و سه صد و هشتاد آن پیدا شود

এই ভবিষ্যদ্বাণী পাঁচশত সত্তর হিজরী সনে করা হইতেছে এবং উক্ত বিপ্লব তেরশত আশি হিজরীতে আরম্ভ হইবে।

দ্বিতীয় কবিতা

(প্রথম কবিতা হইতে ইহা সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র এবং পাঁচশত আটষষ্টি হিজরী সনের লিখিত ভবিষ্যদ্বাণী)

পাঠক-পাঠিকার অবগতির জন্য এখানে একটি দরকারী কথা বলিব। উহা এই যে, হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ)-এর ভবিষ্যদ্বাণী যাহা পাঁচশত আটষষ্টি হিজরী সনে লিখিয়াছেন, উহার দুইটি কপি পাওয়া গিয়াছে। উভয়টিতেই মাঝে মাঝে কয়েকটি পংক্তির পার্থক্য রহিয়াছে। একই পংক্তি উভয় কপিতে বিদ্যমান আছে এমন পংক্তিও অনেক আছে। আমার মনে হয়; হযরত শাহ্ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ) একই সনে একই কবিতার বিভিন্ন অংশ বিভিন্ন সময়ে লিখিয়াছেন এবং সংকলকগণ যে যেই অংশ প্রাপ্ত হইয়াছেন উহাকেই পূর্ণ কবিতা মনে করিয়াছে- এইভাবে একটি কবিতারই দুইটি রূপ দৃষ্ট হইয়াছে। ইহার প্রমাণ এই যে, উভয় কপিতে কবিতার প্রথম এবং শেষ একই পংক্তিতেই বিদ্যমান। মধ্যবর্তী পংক্তিগুলি যেহেতু বিভিন্ন সময়ে লেখা হইয়াছে এবং সংকলকবৃন্দও একাধিক ছিলেন এবং যে যাহা প্রাপ্ত হইয়াছেন উহাকেই সম্পূর্ণ মনে করিয়াছেন, তাই উহাতে ব্যতিক্রম হওয়াটা মোটেই বিচিত্র নহে। তাই এখানে দুইটি কপিতে প্রাপ্ত (আসলে একটি হইলেও) দুইটি কবিতা পৃথক পৃথক ভাবে বঙ্গানুবাদ সহ নকল করিব।

দ্বিতীয় কবিতার প্রথম কপি

بارينه قصه شوم از تازه هند گوم

الحقاد قرن دوم كه الهند از زمانه

পুরাতন কাহিনী বাদ দিয়া কেবল (দক্ষিণ পূর্ব এশিয়া) উপমহাদেশের দ্বিতীয় যুগের বিপদাপদের কথা বলিতেছি যাহা ভবিষ্যতে ঘটিতে থাকিবে।

در ملك هند و بنگال اولاد گورگانی

شاهی کنند اما شاهی چمر ظالما نه

বঙ্গদেশ ও ভারতে গুরগানী (তৈমুরের বংশধরগণ) অত্যন্ত প্রতাপের সহিত রাজত্ব করিবেন।

تا مدت سه صد سال در ملك هند و بنگال

كشمير و شهر كوپال گیرند تا کرانه

তাহারা বঙ্গদেশ, ভারত, কাশ্মীর, কুপাল, কেরানা প্রভৃতিতে তিনশত বৎসর পর্যন্ত রাজত্ব করিবেন।

تا هفت پشت ایشان در ملك هند و ایران

آخر شوند يك آن در كهف غالبانه

তাহারা ক্রমাগত সপ্তপুরুষ পর্যন্ত ভারত ও ইরানে রাজত্ব করার পর আসহাবে কাহুফের ন্যায় নিরুদ্দেশ হইয়া যাইবে।

آن آخر زمانه آید از این زمانه

شہ باز صدره بیی از دست رائیگانہ

অতঃপর এমন দিন আসিবে যখন তোমরা দেখিতে পাইবে যে, মুসলমানের উন্নতি হ্রাস পাইতেছে।

رود انك سه باران از خون اهل كفار

پر می شود به يك بار جریان جاریانہ

যুদ্ধের দরশন তিনবার আটক নদী কাফেরদের রক্তে রঞ্জিত হইবে এমনকি একবার রক্তশ্রোতও প্রবাহিত হইবে।

آن راجگان رنگی مخمور و مست بنگی

در ملك شان فرنگی آیند غالباً نه

সেই যুগের বিলাসপ্রিয় শাসকগণ মদ্যপানী ও গাজাখোর হইবে। ইংরেজগণ এই সুযোগে তাহাদের নিকট হইতে রাজত্ব হিনাইয়া লইবে।

بینی تو عیسوی ها بر تخت باد شاهی

گیرند مومن را با حیلہ و بسا نه

তখন তোমরা ইংরেজগণকে রাজত্বের সিংহাসনে দেখিবে এবং ইহাও দেখিবে যে, তাহাদের রাজনৈতিক চাল-চক্রে (বিশেষ ভাবে) মুসলমানগণ কোনাঠাসা হইয়াছে।

صد سال حکم ایشان در ملك هند می دان

آن دیله عزیزان این نکته و بسا نه

ভারতবর্ষে তাহাদের রাজত্ব একশত বৎসর পর্যন্ত স্থায়ী হইবে। বহুগণ! রাজনৈতিক সেই চাল-চক্রে কথ্য যেন স্মরণ থাকে। (ইংরেজগণ ১৮৪৯ খৃঃ লাহোর জয় করে ১৯৪৭ খৃঃ পর্যন্ত পূর্ণ ভারত শাসন করে)।

اسلام و اهل اسلام گردد غریب و حیران

بلغ و بخارا توران در هند سند میا نه

বলখ, বোখারা, তুরক, সিন্ধু ও ভারত প্রভৃতি দেশে ইসলাম ও মুসলমানগণ অভ্যস্ত দূরবিস্তার পড়িবে।

در مکتب و مدارس علم فرنگ خواند

در علم فقه و تفسیر شا فل شود بیگانہ

শিক্ষা প্রতিষ্ঠান সমূহে ইংরেজি শিক্ষা প্রবর্তিত হইবে। ফেকাহ ও তফসীর প্রভৃতি ধর্মীয় শাস্ত্রের অনুশীলন হ্রাস পাইতে থাকিবে।

فسق و فجور هر سورانج شود به هر کو

مادر به دختر خود سازد بسے بها نه

পাপাচার, ব্যাভিচার চারিদিকে ব্যাপক আকার ধারণ করিবে এমনকি মাতাও মেয়ের সহিত নানাবিধ প্রতারণায় লিপ্ত হইবে।

آن مفتیان گمراه فتوی دهند به جا

از حکم شروع سازند بیرون بسے بها نه

গোমরাহ (পথভ্রষ্ট) মুফতিগণ অন্যায় ফতোয়া প্রদান করিবে এবং উহা তুল ও শরীয়ত বহির্ভূত হইবে।

فاسق کند بزرگی بر قوم از سترگی

بس خانه بزرگی سازند به نشا نه

ভদ্র এবং দুর্নীতিপরায়ণ ব্যক্তি সাধুবশে জাতির নেতৃত্ব অধিকার করিবে। তাহাদের এই সাধুতা কেবল বাহিরেরই আবরণ হইবে।

در شهر کوه کشلاک نو شدند خمر به باک

هم بینگ چرس تریاق نو شدند باغیا نه

জনসাধারণ বে-পরোয়াভাবে মদ্যপান, গাঁজা (মাদকদ্রব্য) ইত্যাদি সেবন করিবে।

انحکام دین و اسلام چون شمع گشته خاموش

عالم جهول گردد جاهل شود علا مه

দীন ইসলামের বিধান ভুলিয়া যাইবে, আলেম যালেম হইবে এবং জাহেল বড় আলেম হইবে।

آن عالمان عالم گردند همچو ظالم

نا خسته روئے خود را بر سر نهند عما مه

বিশ্বের আলেমগণ যালেমে পরিণত হইবে। অযোগ্য হওয়া সত্ত্বেও
নিজেদের মাথায় পাগড়ী বাঁধিবে। (অর্থাৎ নিজের মতামতকে প্রাধান্য
দানের জন্য প্রত্যেক আলেমই সচেষ্ট হইবে।)

زينت دهند خود را با طره و با جبه

گو ساله هائي سامر با شد درون جامه

বেশভূষায় আশ্বসৌর্য প্রকাশ করিবে এবং অন্তরে কপটতা থাকিবে।

كفار مو منار را ترغيب ديں نمايند

از حج چون مانع آيند از خوا لدن قرآن

মুসলমান হজ্জ ও কোরআন তেলাওয়াতে যখন বাধাপ্রাপ্ত হইবে তখন
কাফেরগণ তাহাদিগকে গোমরাহীর দিকে আহ্বান করিবে।

دو کس بنام احمد گمراه کنند بی حد

سازند از دل خود تفسير في القرآن

আহমদ নামে দুই ব্যক্তি কোরআন শরীফের মনগড়া তফসীর করিয়া
মুসলিম জনসাধারণকে পথভ্রষ্ট করিবে। (সদ্বতঃ এই দুই ব্যক্তি পথভ্রষ্ট
আহমদী সম্প্রদায়ের নেতা মির্জা গোলাম আহমদ কাদিয়ানী ও
পাকিস্তানের আহমদ পারভেজ হইবে।)

طاعون وقحط يكجا گردد به هند پيدا

بس هند يان بيمرند هر جا ازين بسيا نه

ভারতবর্ষে মহামারী ও দুর্ভিক্ষ দেখা দিবে এবং বহু লোক এই মহামারী
ও দুর্ভিক্ষে মারা যাইবে।

يك زلزله كه آيد چون زلزله قيا مت

جا پان تباه گردد يك نصف نا لمانه

জাপানে এমন একটি ভীষণ ভূমিকম্প হইবে যে, উহার এক
তৃতীয়াংশের অর্ধেক অর্থাৎ ছয় ভাগের এক ভাগ (মানুষ অথবা স্থান)
ক্ষয়-প্রাপ্ত হইবে।

بعد آن شود چو جنگی با روسیان و جاپان

جاپان فتح يابد بر ملك روسيا نه

এরপর জাপান এবং রাশিয়ার মধ্যে যুদ্ধ বাধিবে। এই যুদ্ধে জাপান
জয়লাভ করিবে।

هر دو چو شاه شطرنج بريك بساط بی سنج

مردم میان جویند از بهر صلح نا مه

উভয়পক্ষ জুয়া খেলার চালের ন্যায় সন্ধি করিবার জন্য কোন বিচারকের
সন্ধান করিবে।

سر حد جدا نمايند از جنگ باز آيند

صلح کنند اما صلح منالقا نه

বিচারকের (তৃতীয় পক্ষের) রায় মোতাবেক একটি চুক্তিনামা সম্পাদিত
হইবে এবং উভয়েই এই চুক্তিনামানুসারে নিজ নিজ সীমান্ত পৃথক
করিবে। এইভাবে সন্ধি যদিও হইয়া যাইবে তথাপিও উহা প্রত্যারণ-
মূলক হইবে।

بر كوه قاف ميد ان روسی شود حکمران

خوارزم و بخوه يك آن گیرند تا کرانه

খওয়ারেজম, খীওয়া এবং হিমালয়ের পার্বত্য এলাকা পর্যন্ত বিস্তীর্ণ
এলাকা রাশিয়া নিজের অধিকারে আনিবে।

بر بحر خضر و گیلان قابل شود يك آن

هم چین و تخت ایران گیرند بی زمانه

কাহারও মতে অত্র পর্যন্তই অর্থ এই যে, (কাম্পিয়ান সাগর, গীলান, চীন এবং ইরান পর্যন্ত সর্বত্র কমিউনিজমের প্রভাব ছড়াইয়া পড়িবে। (আল্লাহ্ই ভাল জানেন)

از یاد شاه اسلام عبد الحمید نا می

بعد از عزیز گردد سلطان خاص و عامه

আবদুল হামিদ নামে একজন বাদশাহ হইবেন, যিনি অত্যন্ত জনপ্রিয় হইবেন।

بر او نصاری اعدا هرسو غلو نمایند

پس ملک او بگیرند با حيله و بسا نه

ইংরেজগণ শত্রুতাবশতঃ প্রভারণা দ্বারা আবদুল হামিদের রাজ্য কাড়িয়া লইবে।

بعد از حمید گردد سلطان شاه خامس

از تخت باد شاهی گردد چون ناگهان

আবদুল হামিদের পর পঞ্চম সুলতান অকস্মাৎ সিংহাসনচ্যুত হইবেন।

از شرق و غرب یکسر حاکم شوند کافر

چون این شود برابر این حرف و این بیا نه

جنگ عظیم سازند در دشت مرد میرند

بر قوم ترکمانه آیند غائبانه

বিশ্বের পূর্ব হইতে পশ্চিম পর্যন্ত সর্বত্রই কাফেরদের শাসন চলিবে। তখন বিশ্বযুদ্ধ আরম্ভ হইবে এবং বহু লোক প্রাণ হারাইবে। কিন্তু শেষ পর্যন্ত তুর্কীদের পরাজয় হইবে। (সম্ভবতঃ ইহা প্রথম বিশ্বযুদ্ধের কথা হইবে।)

آخر حبيب الله صاحبقران من الله

گیرند ز نصرت الله شمشیر بی نیامه

অবশেষে আল্লাহর কোন অলী আল্লাহর সাহায্যে তরবারী ধারণ করিবেন। (অথবা হাবিবুল্লাহ নামক কোন ব্যক্তি আল্লাহর সাহায্যে তরবারী ধারণ করিবেন।)

گردد ز او مسلمان غالب چون فضل رحمان

یعنی که قوم افغان باشند شاد مانه

আল্লাহর রহমতে মুসলমান জয়ী হইবে-অর্থাৎ আফগান জাতি অত্যন্ত খোশহাল হইবে।

وقتیکه جنگ جاپان با چین رفته باشد

نصرانیان به پیکار آیند با همانه

চীন ও জাপানের মধ্যে যখন লড়াই চলিবে, তখন ইংরেজ জাতিও পরস্পর যুদ্ধে লিপ্ত হইবে।

قوم فرانسوی را برهم نسمود اول

با انگلش واطالی گیرند جنگ نامه

ইহারা প্রথমে ফ্রান্সের সঙ্গে সংঘর্ষে লিপ্ত হইবে। অতঃপর ইটালী ও ইংল্যান্ডের মধ্যে যুদ্ধ বাধিবে।

این غزوه تابه شش سال با شد همه بد نیسان

از آب شور و نمکین تا دشت وحشیانه

এই যুদ্ধ ছয় বৎসর পর্যন্ত চলিবে এবং ইহা জলে-স্থলে ছড়াইয়া পড়িবে। (সম্ভবতঃ ইহা দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের কথা হইবে।)

نصر انيان كه باشند هند وستان سپارند

تخم بدی بکا رند از فسق جا ودا نه

ইংরেজগণ ভারতবর্ষকে ভারতীয় জনসাধারণের হাতে ছাড়িয়া দিবে বটে, কিন্তু যাওয়ার সময় স্থায়ী ষড়যন্ত্রের বীজ রাখিয়া যাইবে।

آن مردان از طرف چون مرد ها شوندند

يك بار جمع آیند بر باب عالیا نه

ইংরেজগণের ভারত ছাড়িয়া যাওয়ার সুসংবাদ শ্রবণ করিয়া চতুর্দিক হইতে লোকেরা একজায়গায় সমবেত হইবে।

ناگاه مومنان را شروع پدید آید

با کافران لسمایند جنگی چو رستم نه

মুসলমানগণ হঠাৎ হঠগোল গুলিতে পাইবে এবং কাফেরদের সাথে বীরত্বের সহিত যুদ্ধ করিবে।

در حین بیقراری هنگامه اضطرابی

رحمی کند چو باری بر حال مو منا نه

এই মুসীবতের সময় আল্লাহ্ পাক মুসলমানগণের উপর সদয় হইবেন।

پنجاب شهر لاهور هم قیره جات بنور

کشمیر ملک منصور گیرند غالبانه

পাঞ্জাব, লাহোর, পার্শ্বাঞ্চলের ডেরাসমূহ এবং কাশ্মীর প্রভৃতি এলাকা মুসলমানগণ নিজেদের অধিকারে নিয়া আসিবে।

چترال نگ پریت با سین ملک گلنگت

پس ملک ها ہے تبت گیرند غالبانه

চিহ্নল, গিলগিট এবং তিব্বতেও মুসলমানদের আধিপত্য স্থাপিত হইবে।

حامد شود علمد ار در ملک ها ہے کفار

فی النار کشته کفار از لطف آن بگا نه

আল্লাহর মেহেরবাণীতে হামেদ নামক এক ব্যক্তির হাতে ইসলামী পতাকা হইবে এবং তিনি কাফেরগণকে পরাজিত করিবেন।

اعراب نیز آیند از کوه دشت ها مون

سیلاب آتشین از هر طرف جاریا نه

আরবগণও এই যুদ্ধে পাহাড় পর্বত অতিক্রম করিয়া কামানের গোলার ন্যায় চারিদিক হইতে ঝাপাইয়া পড়িবে।

آخر بسمو سم حج مهدی خروج سازد

آن شهره خروجش مشهور در جهان نه

পরিশেষে এক হজ্জের মৌসুমে ইমাম মাহদী আত্মপ্রকাশ করিবেন। তাঁহার আবির্ভাবের সংবাদ পৃথিবীর সর্বত্র ছড়াইয়া পড়িবে।

خاموش باش نعمت اسرار حق مکن فاش

از سال کنت کنسرا باشد چنین بیا نه

হে নে'য়মতুল্লাহ! সাবধান ॥ আল্লাহর গোপন রহস্য আর প্রকাশ করিও না। এই কথাগুলি কত কত এর সনে (অর্থাৎ ৫৬৮ হিজরী সনে) বলা হইয়াছে।

দ্বিতীয় কপি

এই দ্বিতীয় কপির সারার্থ আমাদের এই দেশের জনসাধারণের জন্য সহজবোধ্য হইবে এবং হয়ত ইহাতে পাঠকবর্গ খুবই চমৎকৃত হইবেন।
প্রনিধান করুন :-

یا رینه قصه شویم از تازه هند گویم

آفات قرن دوم القاد از زمانه

পুরাতন কাহিনী বাদ দিয়া কেবল ভারতবর্ষে আসন্ন বিপদাদেশের কথাগুলিই বলিতেছি যাহা দীর্ঘকাল ধরিয়া ক্রমান্বয়ে একটার পর একটা আসিতে থাকিবে।

صاحبقران یاسی نیز آل گورگانی

شاهی کنند اما شاهی چون ظالم نه

দ্বিতীয় “সাহেব ক্লেয়ান” এবং গুরগান বংশীয় বাদশাহগণ এই দেশে রাজত্ব করিবে বটে, তাহারা যালেমদের ন্যায় ব্যবহার করিবে।

عیش نشاط اکثر گیر جگه بخاطر

کم می کنند یکسران طرز ترکیا نه

তাঁহারা অত্যন্ত বিলাসপ্রিয় হইবে এবং তাঁহারা তুর্কী নিয়ম (অর্থাৎ ইসলামী নিয়ম) ছাড়িয়া দিবে।

رفته حکومت از شاهان آید بغیر مهمان

اغیارসکه رانند از قرب حاکمان نه

রাজত্ব তাঁহাদের নিকট হইতে চলিয়া যাইবে এবং ভিন্ন জাতি (ইংরেজ) বহু প্রতারণা দ্বারা এই দেশের রাজত্বভার নিজ হাতে নিবে।

بعد آن شود چو جنگ با روسیان و جاپان

جاپان فتح یا بد بر ملک روسیه

এরপর জাপান এবং রাশিয়ার মধ্যে যুদ্ধ বাধিবে এবং যুদ্ধে জাপান জয়লাভ করিবে।

سر حد جدا نمایند از جنگ باز آید

صلح کنند اما صلح منافقانه

যুদ্ধশেষে উভয় পক্ষ (তৃতীয় পক্ষের সাহায্যে) যুদ্ধ বিরতি মানিয়া নিবে। এবং নিজ নিজ সীমান্ত পৃথক করিয়া নিবে। উভয়ের মধ্যে একটি চুক্তিনামা সম্পাদিত হইবে বটে, উহা প্রতারণামূলক হইবে। (এখানে উল্লেখ থাকে যে, কোরিয়ায় নিজেদের আধিপত্য বিস্তারের জন্য জাপান রাশিয়ার বিরুদ্ধে যুদ্ধ ঘোষণা করিয়া পোর্ট অব আর্থার এবং ভিলা ডি-ভাষ্টিকে অবস্থিত রাশিয়ার নৌ-বহর ঘেরাও করে এবং রাশিয়ানদিগকে সেখান থেকে অনেক দূর পর্যন্ত তাড়াইয়া দেয়। পরে ১৯০৫ সনে রাশিয়ার নৌ-বহরের অবশিষ্টাংশও অনুরূপভাবে দখল করে। ফলে ১৯০৮ সনে রাশিয়া বাধ্য হইয়া জাপানের সহিত সন্ধির চুক্তিনামায় স্বাক্ষর করে এবং সীমান্ত পৃথক করিয়া লয়।

طاعون و قحط یکجا گردد به هند پیدا

پس مو منان بسمیرند هر جا از یں بیهانه

ভারতবর্ষে মহামারী ও খাদ্যাভাব দেখা দিবে এবং অনেক মানুষ খাদ্যাভাবে এবং মহামারীতে মারা যাইবে।

يك زلزله آید چون زلزله قیامت

جاپان تباہ گردد يك نصف ثا لکانه

ক্লেয়ামতসম একটি ভূমিকম্প হইবে এবং ইহাতে জাপানের এক তৃতীয়াংশের অর্ধেক তথা ষষ্ঠমাংশ ধ্বংস হইবে। (১৯৪৪ সনে জাপানের দুইটি প্রধান শহর টোকিও এবং ইয়োকুহামায় ক্লেয়ামতসম ভূমিকম্প হইয়াছিল। সম্ভবতঃ অত্র পৃথক্তিতে সেদিকেই ইঙ্গিত করা হইয়াছে।)

تاچار سال جنگی افتد به بر غریبی

فاتح الف گردد بر جیم فاسقا نه

চারি বৎসর পর্যন্ত পাকাত্য জগতে যুদ্ধ চলিবে। এই যুদ্ধে ইংরেজ জয়ী হইবে এবং জার্মানী পরাজিত হইবে। ইংরেজের জয়লাভ রাজনৈতিক চাল বা প্রতারণার মাধ্যমে হইবে।

جنگ عظیم باشد قتل عظیم سازد

يك صد و سی و يك لك با شمار جا نه

ইহা বিশ্বযুদ্ধ হইবে এবং ইহাতে বিরাট হত্যাকাণ্ড হইবে। এই যুদ্ধে এক কোটি একত্রিশ লক্ষ লোক প্রাণ হারাইবে। (স্মরণ থাকে যে, প্রথম বিশ্বযুদ্ধ ১৯১৪ সনের ১৪ই আগষ্ট তারিখে আরম্ভ হইয়াছিল এবং ১৯১৮ সনের ১১ই নভেম্বর দিনের ১১টা ১১ মিনিটের সময় শেষ হইয়াছিল। বৃটিশের প্রদত্ত রিপোর্টে বলা হইয়াছে যে, এই যুদ্ধে এক কোটি ত্রিশ লক্ষেরও অধিক—প্রায় একত্রিশ লক্ষ লোক প্রাণ হারাইয়াছে।)

اظهار صلح باشد چون صلح پیش بندی

بل مستقل نباشد این صلح در میا نه

সন্ধি স্বরূপ চুক্তিনামায় একমত হইবে বটে, উভয়ের মধ্যে এই সন্ধি দীর্ঘস্থায়ী হইবে না।

ظاهر خفوش لیکن پنهان کنند سا ما نه

جیم والف مکرر رود مبارزانه

উভয় পক্ষ বাহ্যতঃ নীরব থাকিবে, কিন্তু গোপনে যুদ্ধের প্রস্তুতি নিবে। ইংরেজ এবং জার্মানীর মধ্যে পুনরায় যুদ্ধ বাধিবে।

وقتیکه جنگ جاپان با چین فتاده باشد

نصرا نیان به پیکار آیند با هما نه

চীন এবং জাপান যখন যুদ্ধে লিপ্ত থাকিবে তখন খৃষ্টানগণও পরস্পর যুদ্ধে অবতীর্ণ হইবে।

پس سال بست و یکم آغاز جنگ دوم

مهلك ترین اول باشد به جارحانه

প্রথম বিশ্বযুদ্ধ শেষ হওয়ার একুশ বৎসর পর দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ আরম্ভ হইবে এবং এই দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ প্রথম বিশ্বযুদ্ধ হইতে অনেক ভয়াবহ হইবে। (দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ ১৯৩৯ সনের ৩রা সেপ্টেম্বর আরম্ভ হইয়া ১৯৪৫ সালের ৯ই মে শেষ হইয়াছিল।)

امداد هندیان هم از هند داده باشد

لاعلم ازین که باشد آن جمله وانگانه

ভারতীয়গণ এই যুদ্ধে ইংরেজদিগকে সাহায্য করিবে। কিন্তু তাহাদের এই সাহায্য পরবর্তীকালে যে বৃথা এবং অনর্থক হইবে, সেই ফলনাও করে নাই।

آلات برق پیمای اصلاح حشر برپا

سازند اهل حرفه مشهور آن زمانه

তখনকার যুগে বৈজ্ঞানিকগণ এমন এমন বৈদ্যুতিক যন্ত্র আবিষ্কার করিবে, যাহার সাহায্যে মুহূর্তের মধ্যে গোটা বিশ্ব ধ্বংস করা যায়।

باشی اگر بمشرق شنوی کلام مغرب

آید سرود غیبی بر طرز عرشیا نه

তখন যদি তুমি প্রাচ্যে বাস কর তবে পান্ড্যের কথাবার্তা শুনিতে পাইবে। গান-বাজনা দূর-দূরান্ত হইতে এমন ভাবে শুনিতে পাইবে, যেন আরশ হইতে অবতীর্ণ হইতেছে।

(রেডিও, টেলিভিশন, টেলিফোন প্রভৃতি ইহার জাজ্জল্যমান প্রমাণ)

دو الف و رومن هم چین ما نند شهید شیریں

هر الف و جیم اولی هم الف ثانی نه

با برق تیغ زنند کوه غضب دوا نند

تا آنکه فتح یابد از کینه و بسا نه

আমেরিকা, ইংল্যান্ড, রাশিয়া এবং চীন একজোট হইবে আর ইটালী, জার্মানী এবং জাপানের উপর আক্রমণ চালাইবে। যতদিন তাহাদের উপর জয়লাভ করা না হইবে ততদিন পর্যন্ত তাহাদের উপর আক্রমণ অব্যাহত থাকিবে এবং শেষ পর্যন্ত হিংসা এবং প্রতারণার ভিতর দিয়া জয়লাভ করিবে।

این غزوه تا بشش سال ما ند بهر پیدا

پس مرد ماں بسمیرند هر جا ازس بسا نه

এই দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধ অবিরাম ছয় বছর চলিবে এবং পথে-ঘাটে অসংখ্য মানুষ প্রাণ হারািবে।

نصرانیان که با شنند هند وستان سپارند

تخم بدی بکارند از فسق جا ودا نه

ইংরেজগণ ভারতবর্ষের রাজত্ব ছাড়িয়া দিবে, কিন্তু তাহাদের সৃষ্টগত ভগ্নমীর বীজ এই দেশে রাখিয়া যাইবে।

تقسیم هند گردد در دو حصص هو پیدا

آشوب ورنج پیدا از مقروال بسا نه

ভারতবর্ষ দুইভাগে বিভক্ত হইবে, কিন্তু এতদুভয়ের মধ্যে বিভিন্ন কারণে বিবাদ বিসম্বাদ ও দুঃখজনক ঘটনাবলী ঘটিতে থাকিবে।

بے تاج باد شاهان شاهی کنند نادان

اجرا کنند فرماں فی الجمله مهملان

মুকুট বিহীন অযোগ্য বাদশাহগণ রাজত্ব করিবে। তাহারা অনেক আইন-কানুন জারি করিবে। কিন্তু সমস্তই অযোগ্য হইবে।

از رشوت و تساهل دا نستنه از تغافل

تا ویل باب باشد احکام خسروا نه

যুষ এবং অলসতার কারণে ইচ্ছাকৃতভাবে সরকারী কাজকর্ম সময় মত হইবে না।

عالم زعلم نالان دانا ز فهم گریان

نادان برقص عریان مصروف والسها نه

জ্ঞানীগণ নিজ নিজ জ্ঞানের উপর এবং বুদ্ধিজীবীগণ নিজ নিজ বুদ্ধির উপর অনুতাপ করিবেন (যে, হায়রে! কি করিলাম আর কি হইল)। কিন্তু অযোগ্যগণ উলঙ্গ নাচের নেশায় বিভোর হইবে।

ازامت محمد سر زد شوند بے حد

افعال مجر ما نه اعمال عاصیان

রাসুলুল্লাহ (সাঃ)-এর উদ্ভূতগণের মধ্যে সীমাহীনভাবে অন্যায় কার্যকলাপ এবং পাপাচার রোজ রোজ বৃদ্ধি পাইবে।

شفقت به سرد مهری تعظیم در دلیری

تبدیل گشته باشد از الفت زما نه

যুগের ঔদাসীনের কারণে আদর এবং স্নেহ-নিষ্ঠুরতায়, আর তায়ীম ও সম্মান বৈআদবীতে পরিবর্তন হইবে।

شمسیره بابرادر پسران هم به مادر

پدران هم به دختر محرم به عا شقا نه

বোনরা ভাইদের সহিত, মা ছেলের সহিত এবং পিতা কন্যার সহিত যৌন অপরাধ করিবে।

حلت رود سرا سر حرمت رود سرا سر

عصمت رود برابر از جبر مغو یا نه

হারাম-হালালের পার্থক্য মোটেই থাকিবে না এবং মহিলাদের অপহরণ করা হইবে, শালীনতা ও ইজ্জত লুণ্ঠন করা হইবে।

بے مهرگی سرايد بے پردگی دراييد

عفت فروش باطن معصوم ظا هر ا نه

বেপর্দা এবং উলঙ্গপনা সাধারণ ব্যাপার হইবে, মহিলাগণ বাহ্যতঃ বেশ সন্তীড় প্রদর্শন করিবে কিন্তু গোপনে দেহ ব্যবসা করিবে।

دختر فروش باشند عصمت فروش باشند

مردان سفلہ طینت باوضع زا هد انه

অত্যন্ত হীন লোক বাহ্যতঃ বুয়র্গ হইবে কিন্তু গোপনে সামান্য পয়সার বিনিময়ে মেয়ে বিক্রির ন্যায় ঘৃণ্য পেশা করিবে।

شوق لسماز و روزه حج و زکوة و فطره

کم گردد و برابر يك بار خاطر انه

রোযা, নামায, হজ্জ, যাকাত, ফিকরা প্রভৃতি হইতে উৎসাহ কমিয়া যাইবে এবং এইগুলি মুসলমানদের মধ্যে এক একটি বোঝা হইয়া থাকিবে।

عنون جگر بنوشم بارنج باتو گویم

لله ترك گردان این طرز را هیا نه

কলিজার রক্ত খাইয়া অত্যন্ত দুঃখের সহিত ভোমাকে নসীহত করিতেছি যে, আল্লাহর ওয়াস্তে সেই ইংরেজী বেশ-ভূষা এবং চালচলন পরিভাগ কর।

قهر عظیم آید بهر سزا که شاید

اجرا خدا بسازد يك حکم قاتلا نه

আল্লাহর ভয়াবহ কহর আসিবে যাহা এই জাতীয় অপরাধের শাস্তি হিসাবে খুবই ন্যায্য হইবে। অর্থাৎ আল্লাহ পাক কতলের হুকুম দিবেন।

مسلم شو ند كشتان اختان شوند و غيران

از دست نيزه بندان يك قوم هندوا نه

সশস্ত্র হিন্দুদের হাতে মুসলমান মারা যাইবে, পালাইবে এবং অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হইবে।

ارزان شود برابر جالداد و جان مسلم

عنون می شود روا نه چون بحر بے کرا نه

মুসলমানদের স্থায়ী সম্পত্তি এবং প্রাণ দুইটিই মূল্যহীন-সঁতা হইবে এবং তাহাদের রক্ত সমুদ্রের ন্যায় বহিবে।

از قلب پنج آبی خارج شو ند ناری

قبضه کنند مسلم بر ملك غا صبا نه

পাঞ্জাবের অধ্যক্ষ হইতে দোষী বাহির হইয়া যাইবে এবং তাহাদের বিষয় সম্পত্তি মুসলমানগণ অধিকার করিয়া লইবে।

بر عكس این برآید در شهر مسلمانان

قبضه کنند هندو بر شهر جابرا نه

ঠিক ইহার বিপরীত ঘটনা মুসলমানদের শহরে ঘটিবে। অর্থাৎ হিন্দুগণ মুসলমানদের শহর জবর দখল করিবে।

شهر عظیم باشد اعظم ترین مقتل

صد کر بلا چو کر بل باشد بخا نه خانه

মুসলমানদের সর্বাপেক্ষা বড় শহর বধ্যভূমিতে পরিণত হইবে। প্রত্যেক ঘরেই কারবালা হইবে।

رهبر ز مسلمانان در پرده یار امان

اصداد داده باشد از عهد فاجرا نه

তখন মুসলমানদের নেতা এমন হইবেন, যিনি গোপনে মুসলমানদের শত্রুর বন্ধু হইবেন এবং প্রভাবশালী মুসলিমদের মাধ্যমে মুসলিমদিগকে সাহায্য দান করা হইবে।

این قصه بین العیدین از شش و نون شرطین

سازد هندو بدرعا معترب فی زمانه

উক্ত ঘটনা দুই ঈদের (অর্থাৎ রোযার এবং কোরবানী ঈদের) মধ্যবর্তী সময়ে ঘটিবে। এবং বিশ্ববাসী হিন্দুদিগকে তিরস্কার করিবে।

ماه محرم آید با تبع وبا مسلمان

سازد مسلم آن دم القمام جارحانه

এরপর এক মহররম মাসে মুসলমানদের হাতে তলোয়ার (অস্ত্র) আসিবে। তখন মুসলমানগণ আক্রমণ করিতে অগ্রসর হইবে।

بعد آن شود چوں شورشی در مملکت هند پیدا

عثمان نسما ید اندم الک عزم غاز یدانه

সারা ভারতে তখন গণগোল সৃষ্টি হইবে এবং ওসমান নামক এক ব্যক্তি তখন জেহাদের জন্য দৃঢ় প্রতিজ্ঞ হইবেন।

نیز آن حبیب الله صاحبقران من الله

گردد ز نصرة الله شمشیر از میا نه

সঙ্গেই হাবীবুল্লাহ নামক জনৈক ব্যক্তি-যিনি আল্লাহর পক্ষ হইতে নেকবৃত্ত হইবেন, আল্লাহর সাহায্যে তলোয়ার হাতে নিরা অগ্রসর হইবেন। (হাবীবুল্লাহ যদি সেই ব্যক্তির নাম না হয়, তবে অর্থ হইবে এই যে, এক ব্যক্তি যিনি আল্লাহর বন্ধু হইবেন। আর আল্লাহর বন্ধু যদি উল্লেখিত ওসমানও হন, তবে বিচিত্র নহে। এখানে আরও একটি কথা উল্লেখযোগ্য এই যে, যে ব্যক্তি মায়ের পেটে গর্ভধারণ করার সময় বা ভূমিষ্ঠ হওয়ার সময় মোশতরী এবং যোহরা নক্ষত্র একত্রিত হয় এবং উভয়নক্ষত্র একই কক্ষ পথে থাকে, সেই ব্যক্তিকে পরিভাষায় 'সাহেবে করোন' বলা হয় এবং সেই ব্যক্তি নিশ্চয়ই বাদশাহ হয় এবং তাঁহার বাদশাহী দীর্ঘস্থায়ী হয়। কিন্তু সেই উভয় নক্ষত্র একত্রিত হইতে কোন কোন সময় শতাব্দীকালও বিলম্ব হয়। তৈমুর সম্বন্ধে কথিত আছে যে, তিনি সাহেবে করোন ছিলেন।

از غازیان سرحد لرزد زمین چو مرقد

بسیر حصول مقصد آید والسهانه

সীমান্তের মোজাহেদগণের দ্বারা ভূমি কাম্পিত হইবে। তাহারা স্বীয় উদ্দেশ্য সাধনের জন্য (হিন্দুস্তানে) হুকিমা পড়িবে।

غلبه کنند همچون مور و صلیخ شب

حقا که قوم افغان باشند فاتحانه

পীপিলিকার ন্যায় তাহারা রাতারাতি (প্রথম পদক্ষেপেই) জয়লাভ করিবে এবং ইহা সুনিশ্চিত সত্য যে, আফগান জাতি জয়লাভ করিবেই।

يکجا شوند افغان هم دکنياں و ايران

فتح کنند اينان کل هند غازيانہ

আফগানী, দক্ষিণী এবং ইরানী সম্মিলিতভাবে গোটা ভারত জয় করিবে।

کشته شوند جمله بد خواه دين و ايمان

خائى نماید اکرام از لطف خالقانہ

ইসলামের শত্রুরা সমস্তই মারা যাইবে এবং আল্লাহ পাক স্বীয় রহমত নাযিল করিবেন।

از گ شش حروفی بقال کینه پرور

مسلم شود بنحوا طراز لطف آن یگانہ

একজন ইসলাম বিধেয়ী হিন্দু যাহার নামের আদি অক্ষর গাফ (গ) (ফার্সী ভাষায়) হইবে এবং তাহার নাম ছয় অক্ষর বিশিষ্ট হইবে, আল্লাহর মেহেরবানীতে সে আন্তরিক ভাবে ইসলাম গ্রহণ করিবে।

خوش می شود مسلمان از لطف و فضل یزدان

کل هند پاک گردد از رسم هند وانہ

আল্লাহর ফজলে মুসলিম জাতি আনন্দিত হইবে এবং গোটা ভারত হিন্দুদের রীতি-নীতি হইতে সম্পূর্ণ পবিত্র হইবে।

چون هند هم به مغرب قسمت خراب گردد

تسجد ید یاب گردد جنگ سه نو بیتا

ভারতের ন্যায় ইউরোপের ভাগ্য বিভূষিত হইবে এবং তৃতীয় বিশ্বযুদ্ধ বাধিবে।

کامد الف جهات کے نقطۂ ز و نما ند

الا کے نام و یادش باشد مورخا ند

এই যুদ্ধে ইংরেজগণ এমনভাবে ধ্বংস হইবে যে, দুনিয়ার বৃকে ইতিহাসের পাতায় ব্যতীত অন্য কোথাও তাহাদের অস্তিত্ব থাকিবে না।

تعزیر غیب یابد مجرم خطاب گیرد

دیگر نه سرفرازد بر طرز را هبانہ

গাইব (অদৃশ্য স্থান) হইতে তাহারা শাস্তি পাইবে, অপরাধী বলিয়া অভিহিত হইবে এবং পৃষ্ঠান বলিয়া পুনরায় কখনও মাথাচাড়া দিবে না।

دنيا خراب کرده باشند بے ايمانان

گیرند منزل آخر فی النار دوزخا ند

এই বেঈমানগণ গোটা বিশ্বকে ধ্বংস করিবে। অবশেষে চিরকালের জন্য জাহান্নামে পৌছিবে। (উপরোক্ত কয়েকটি পৃথক্‌র কারণে লর্ড কার্জনের আমলে এই পুস্তিকা বা ভবিষ্যদ্বাণী ছাপানো নিষিদ্ধ করা হইয়াছিল।)

را زیکه گفته ام من دریکه سفته ام من

باشد برائے نصرت استاد غالبانہ

যেই সমস্ত গোপনীয় বিষয় আমি প্রকাশ করিলাম উহা গাইবী সাহায্যের জন্য গাইবী ওস্তাদের কাজ দিবে।

عجلت اگر بخوا می نصرت اگر بخوامی

کن پیروی خدا را احکام قد سیانہ

যদি জয়লাভ করিতে চাও এবং অবিলম্বেই চাও, তবে আল্লাহর ওয়াস্তে আল্লাহর আদেশ-নির্দেশ মানিয়া চল।

چون سال بهتری از کان زهو قا آید
مهدی خروج سازد در مهد یا نه
خاموش باش نعمت اسرار حق مکن فاش
در سال کنت کنرا با شد چنین بیا نه

যখন (৮১৫ বৎসর) তখন ইমাম
মাহ্দী (রাহঃ) জন্মগ্রহণ করিবেন। সাবধান নে'য়মতুল্লাহ! নীরব হও,
আল্লাহর গোপন তথ্য আর প্রকাশ করিও না। অবশ্য যাহা বলা হইয়াছে
উহা কত এর বৎসর (অর্থাৎ ৫৮৮ হিঃ সনে) বলা হইয়াছে।
(এখানে প্রথমে যেই সংখ্যা (৮১৫) উল্লেখ করা হইয়াছে, আমার মনে
হয় উহাকে পূর্ববর্তী সংখ্যার অর্থাৎ ৫৬৮ এর সহিত যোগ করিতে
হইবে। অন্যথায় কোন অর্থই বোধগম্য হইবে না)।

তৃতীয় কবিতা

এই কবিতায় হযরত শাহ নে'য়মতুল্লাহ (রাহঃ) বলিতেছেন।

قدرت کردگار می بینم

حالت روزگاری بینم

আমি আল্লাহর সীলাখেলা ও যুগের অবস্থাদি পর্যবেক্ষণ করিতেছি।

از نجوم این سخن نمی گویم

بلکه از کردگار می بینم

কথাগুলি জ্যোতিষীর গণনা দ্বারা নয়, বরং আল্লাহর প্রদত্ত অন্তর চক্ষু
দ্বারা দেখিয়া বলিতেছি।

دو خراسان و مصر و شام و عراق

فتنة کار زار می بینم

গুন খোরাসান, মিসর, সিরিয়া, ইরাক প্রভৃতি দেশে দুর্ভোগ আসন্ন।

همه را بس حال می شود دیگر

گر یکی در هزار می بینم

প্রতি হাজারে মাত্র একজনের অবস্থা ভাল, বাকী সকলের অবস্থা খারাপ
দেখিতেছি।

قصه بس غریب می شنود

غصه درد زار می بینم

অবস্থা অত্যন্ত খারাপ, নগরে শহরে তথা চতুর্দিকে কলহ বিবাদ
দেখিতেছি।

غارت و قتل لشکر بسیار

از یسین و یسار می بینم

ডানে বামে অসংখ্য সৈন্য ভীষণ যুদ্ধে লিপ্ত তাহাদিগকে লুটতরাজ
করিতে দেখিতেছি।

بس فروما یگان بی حاصل

عالم و خود کار می بینم

বহু অসত্য লোককে আলোম হইতে দেখিতেছি।

مذهب دین ضعیف می یابم

مبدع التخارمی بینم

ধার্মিকগণকে দুর্বল দেখিতেছি। পক্ষান্তরে বেদআতীগণকে অহঙ্কারী
দেখিতেছি।

دوستان عزیز هر قومے

گشۀ غمخوار و خوارمی بینم

প্রত্যেক জাতির নেতা ও বন্ধু ব্যক্তিগণকে বিমর্ষ ও অপমানিত দেখিতেছি।

منصب و عزل و تنگی عمل

هریکے را دو بارمی بینم

অহরহ কর্মচারীদের উত্থান পতন দেখিতেছি।

ترك و تاجيك را با هم دیگر

تخصی و گير دارمی بینم

তুর্কী ও তাজিক জাতিকে পরস্পর কলহ বিবাদে লিপ্ত দেখিতেছি।

مکر و تزویر و حيله در هر جا

از صفار و کبارمی بینم

বড় ছোট সকলকেই সর্বত্র প্রতারণা ও ধোকাবাজীতে লিপ্ত দেখিতেছি।

بقعه غیر سخت گشت عراب

جائے شمع شرارمی بینم

দুর্বৃত্ত দুরাচারী লোকদের সমাবেশের ফলে ভাল অঞ্চলগুলিও অধঃপতিত হইতে চলিয়াছে।

الذکے امن گر بود امروز

در حله کوهسار می بینم

এমতাবস্থায় কোথাও শান্তি বিরাজ করিলে তাহা পর্বত এলাকাতেই সামান্য অবলোকন করিতেছি।

گرچه می بینم این همه غم نیست

شادی غمگسارمی بینم

দুরাবস্থা যাহা কিছু দেখিতেছি, সে জন্য দুঃখ করি না, এই দুঃখ-দুর্দশা দূর করিবার জন্য শান্তি ও সুখের আগমন দেখিতেছি।

بعد ازان سال چند سال دیگر

عالم را چون نگار می بینم

ইহার কয়েক বৎসর পর পৃথিবীকে একটি আংটির পাথরের ন্যায় দেখিতেছি।

بادشاهی مشام دانا می

سرور باوقارمی بینم

একজন প্রতাপশালী বিচক্ষণ ও মর্যাদাসম্পন্ন বাদশাহর আগমন দেখিতেছি।

حکم امسال صورت دیگر مست

نه چون بیلاد وار می بینم

তাহার আমলে সর্বত্র শান্তি বিরাজ করিবে। পূর্বকার অত্যাচারী শাসনের সহিত তাহার শাসনের অসাদৃশ্য দেখিতেছি।

غین ور سال چون گزشت از سال

بوالعجب کارو بار می بینم

ষাদশ শতাব্দীর পর বিস্ময়কর ঘটনাবলী অবলোকন করিতেছি।

گو در آینه ضمیر جهان گردد

گرد و رنگ و غبارمی بینم

অন্তরের আয়নাকে ধূলা ময়লাযুক্ত দেখিতেছি।

ظلمت ظلمات ديار

بے حدودی شامی بینم

পৃথিবীকে অত্যাচারীদের জুলুম নির্যাতনে অন্ধকারময় দেখিতেছি।

جنگ آشوب و فتنه و بیداد

در میان کفار می بینم

বিধর্মী ও কাকেরদের মধ্যে অসংখ্য যুদ্ধ বিগ্রহ ও অত্যাচার অবিচার দেখিতেছি।

بنده خواجه و اشقی می بینم

خواجہ را بنده وار می بینم

সে সময়ে গোলামকে মুনিব এবং মুনিবকে গোলাম হইবে দেখিতেছি।

سکته نوزند بر رخ زور

در همش کم عیار می بینم

নূতন রকমের নূতন ধরনের মুদ্রার প্রচলন হইবে দেখিতেছি, যেগুলি প্রায়ই অকৃত্রিম হইবে।

هر يك از حاکمان هفت اقلیم

دیگر را دوچار می بینم

ঐ সময় এক বিশ্বব্যাপী যুদ্ধে পৃথিবীর বড় বড় নৃপতিগণকে অংশগ্রহণ করিবে দেখিতেছি।

ماه را رو سیاه می بینم - مهر را دلفگار می بینم

চাঁদ সূর্যকে মলিন দেখিতেছি। অর্থাৎ কলহ বিবাদ এবং যুদ্ধ বিগ্রহে পৃথিবীর অবস্থা করুণ দেখিতেছি।

تا جرات از دور دشت بے همراه

ماند در رهگذار می بینم

ব্যবসায়ীগণকে দূর-দূরান্ত হইতে সংগৃহীত মালপত্র সহ রাস্তায় পড়িয়া থাকিবে দেখিতেছি।

حال هند خراب می بینم

جور ترك و تاتار می بینم

হিন্দুস্থানের অবস্থাও শোচনীয় হইবে দেখিতেছি। তুর্কী ও তাতারদের অত্যাচার এবং লুটতরাজ দেখিতেছি।

بعض اشجار بوستان جهان

بے بهار و سماء می بینم

বিশ্ববাগানের গাছ-গাছালি ও ফুল ফলতলিকে ফুলহীন ও বসন্তহীন দেখিতেছি।

همدلی و فتنات و کجی

حاليا اختیار می بینم

এই অবস্থায় ধৈর্যধারণ করিয়া নির্জনে একাকী সরিয়া থাকাতেই নিরাপদ দেখিতেছি।

غم غور زانکه من درین تشویش

خرمی وصال یاری می بینم

প্রিয় পাঠকবর্গ! দুঃখ করিবেন না। এই দুঃখজনক পরিস্থিতির পর একজন বন্ধুর শুভাগমন দেখিতেছি।

چون زمستان چمن بگنزشت

شمس را خوش بهار می بینم

যখন শীতকালীন পুষ্পবিহীন অবস্থার অবসান ঘটিবে, তখন সূর্যকে নব বসন্তে উদয় হইবে দেখিতেছি।

دور او چون شود تمام بکام

پسرش یادگار می بینم

ঐ ব্যক্তির শাসন কাল অতিবাহিত হওয়ার পর তাঁহার পুত্রকে তাঁহার স্থলা-ভিষিক্ত হইবে দেখিতেছি।

بند گان جناب حضرت او

سر بسر تا جدار می بینم

তাঁহার অল্পে প্রতিপালিত ব্যক্তিগণকে মুকুট ধারণ করিবে দেখিতেছি।

بادشاه تمام هفت اقلیم

شاه عالی تبار می بینم

পৃথিবীর মহা প্রতাপশালী রাজন্যবর্গকে বিশেষ জাকজমকপূর্ণ ও উন্নত হইবে দেখিতেছি।

صورت و سیرتش چو پیمبر

علم و حلمش شعار می بینم

তাঁহার চালচলন, স্বভাবচরিত্র ও বিদ্যাবুদ্ধি সবকিছু নবীগণের অনুরূপ দেখিতেছি।

بد بیضا که با او تا بنده

بازیا ذوالفقار می بینم

তাঁহার শুভ উজ্জ্বল হস্তে তরবারী ধারণ করিবে দেখিতেছি।

گلشن شرع راهی بوم

گل دیں را بهار می بینم

শরীয়তের গুলবাগিচায় বসন্তের আগমন এবং ইসলামের ফুল ফুটিতে ও সেই ফুলের গন্ধ ছড়াইয়া পড়িবে দেখিতেছি।

تا چهل سال ای برادر من

دور آن شهسوار می بینم

তাঁহার এই শাস্তিময় শাসনকাল চত্বিশ বৎসরকাল পর্যন্ত স্থায়ী হইবে দেখিতেছি।

عا صیاب آں امام معصوم

نجیل و شرمسار می بینم

এই নিষ্পাপ ইমাম সাহেবের প্রতিপক্ষ দলকে লজ্জিত দেখিতেছি।

غازی دوستدار دشمن

مهدم و یار غار می بینم

তিনি গাজী মিত্র শত্রুবিনাশকারী এবং বন্ধুপ্রিয় হইবেন।

زینت شرع و رونق اسلام

محکم و استوار می بینم

তিনি শরীয়তের সৌন্দর্য-রূপ বৃদ্ধি এবং ইসলামের ভিত্তি সুদৃঢ় ও উজ্জ্বল করিবেন দেখিতেছি।

گنج کسری و نقد اسکندر

همه بر روی کار می بینم

পারস্য সম্রাটের রাজভাণ্ডার এবং সেকান্দরের সঞ্চিত মূলধনকে তিনি কাজে লাগাইবেন দেখিতেছি।

بعدا زان خود امام خواهد بود

پس جهان را مدار می بینم

এমনিভাবে সেই ইমাম সাহেবের পৃথিবীতে আগমন ঘটিবে দেখিতেছি।

م-ح-م د می خوانم-نام آن را مدار می بینم

তাহার নাম মীম, হে, মীম, দাল (মোহাম্মদ) হইবে দেখিতেছি।

دین و دنیا ازو شود معمور

خلق ذو بختیار می بینم

তাহার আগমনে ধীন-দুনিয়া আবাদ হইবে এবং মানুষ সুখী ভাগ্যবান হইবে দেখিতেছি।

مهملی وقت وعیسی دوران

هر دورا شهسوار می بینم

ইমাম মাহদী (আঃ) ও ঈসা (আঃ) উভয়কে বীর পুরুষ দেখিতেছি।

این جهان را جو مصر می نگرم

اورا حصار می بینم

তিনি সমগ্র জগৎকে শহরের ন্যায় সুন্দর মনোরম ভাবে গড়িয়া তুলিবেন এবং নিরাপত্তার ব্যাপারে তাহাকে সুদৃঢ় কেল্লার ন্যায় দেখিতেছি।

هفت باشد وزیر سلطانم

همه را کامگار می بینم

তাহার অধীনে সাতজন প্রভাবশালী উজীরকে দেখিতেছি।

بر کف دست ساقی وحدت

باده خو شگوار می بینم

তাহাদের হাতে তওহীদের সুরার পাত্র দেখিতেছি। অর্থাৎ তাহারা আল্লাহর একত্ববাদ প্রচার করিবেন।

تیغ آهن دلاں زنگ زده

کند و پست اختیار می بینم

৬ মরিচা ধরা অন্তরের তরবারী নিশ্বেজ ও শিঙীয়া দেখিতেছি।

گرگ با میش شیر با آهو

در چراگاه قرار می بینم

নেকড়ে ও ভেড়া, বাঘ ও হরিণকে একই ক্ষেত্রে বিচরণ করিবে দেখিতেছি।

ترك عيارست می نگرم

خصم او در خا می بینم

তুর্কীদিগকে চালাক ও তাহাদের শত্রুদিগকে নেশায় মগ্ন দেখিতেছি।

نعمت الله نشسته برکت ہے

از همه برکنار می بینم

নে'য়মতুল্লাহ এক কোণে বসিয়া এসব গোপন ঘটনা অন্তর্ভুক্ত দ্বারা
অবলোকন করিতেছে।

॥ খতম শোধ ॥

